ÑAÏI THAÙNH VAÊN-THUØ-SÖ-LÔÏI BOÀ-TAÙT PHAÄT SAÙT COÂNG ÑÖÙC TRANG NGHIEÂM KINH

**QUYEÅN HAÏ**

Khi aáy, Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm hoûi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nhaân giaû ñaõ ñaày ñuû möôøi Löïc vaø möôøi Ñòa cuûa Nhö Lai, taát caû phaùp Phaät ñeàu vieân maõn, taïi sao khoâng chöùng Boà-ñeà?

Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Ñaâu coù theå vieân maõn phaùp chö Phaät roài laïi chöùng Boà-ñeà. Vì sao? Vì khi ñaõ vieân maõn roài thì chöùng caùi gì?

Sö Töû Duõng Maõnh laïi hoûi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Theá naøo laø vieân maõn phaùp cuûa chö Phaät? Vaên-thuø ñaùp:

–Chaân nhö vieân maõn. Do chaân nhö vieân maõn cho neân taát caû phaùp Phaät vieân maõn. Do taát caû phaùp Phaät vieân maõn cho neân hö khoâng vieân maõn. Hö khoâng, chaân nhö, taát caû phaùp Phaät khoâng hai khoâng khaùc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Nhö nhaân giaû ñaõ hoûi phaùp Phaät vieân maõn. Phaùp Phaät vieân maõn laø saéc vieân maõn, thoï, töôûng, haønh, thöùc vieân maõn, phaùp Phaät vieân maõn cuõng laïi nhö vaäy.

Sö Töû Duõng Maõnh hoûi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Theá naøo laø saéc vieân maõn? Theá naøo laø thoï, töôûng, haønh, thöùc vieân maõn?

Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Saéc maø nhaân giaû thaáy ñoù laø thöôøng hay voâ thöôøng?

Sö Töû Duõng Maõnh ñaùp:

–Laø voâ thöôøng. Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Naøy thieän nam! Neáu phaùp khoâng taêng khoâng giaûm thì goïi laø vieân maõn. Vì lyù do gì maø bieát phaùp laø vieân maõn? Trí chuyeån nhö vaäy töùc sinh trí phaân bieät. Neáu khoâng chuyeån thì khoâng phaân bieät, cuõng khoâng sôû phaân bieät, cuõng khoâng taêng khoâng giaûm. Neáu khoâng taêng giaûm thì goïi laø bình ñaúng. Theá neân, Thieän nam! Neáu thaáy saéc bình ñaúng thì laø saéc vieân maõn. Neáu thaáy thoï, töôûng, haønh, thöùc bình ñaúng thì laø thoï, töôûng, haønh, thöùc vieân maõn.

Khi aáy, Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh hoûi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Boà-taùt ñöôïc nhaãn thaäm thaâm ñaõ laâu maø khoâng khôûi taâm hieåu nhö vaày: “Ta chöùng Boà-ñeà.” Nay Vaên-thuø-sö-lôïi ñaâu khoâng muoán giaùc ngoä höõu tình maø khuyeán phaùt ö?

Vaên-thuø ñaùp:

–Naøy thieän nam! Ta chöa töøng giaùc ngoä höõu tình vaø khuyeán phaùt. Vì sao? Vì höõu tình khoâng sôû höõu, höõu tình vieãn ly, höõu tình khoâng sôû ñaéc. Neáu Boà-ñeà coù theå ñöôïc, thì môùi giaùc ngoä höõu tình vaø coù khuyeán phaùt. Naøy thieän nam! Ta vaø höõu tình Boà-ñeà khoâng theå ñöôïc. Theá neân, ta giaùc ngoä höõu tình khuyeán phaùt bình ñaúng, khoâng khieán caàu Boà-ñeà voâ thöôïng cuõng khoâng thoaùi chuyeån. Vì sao? Vì khoâng sôû phaân bieät, vì taùnh bình ñaúng, bieát roõ haønh khoâng ñeán khoâng ñi. Ñoù laø bình ñaúng, cuõng goïi laø khoâng taùnh cuù, khoâng taùnh cuù, töùc laø khoâng sôû caàu.

Naøy thieän nam! Neáu nhö vaäy thì sao goïi laø ñaõ ñöôïc nhaãn töø laâu, ñaõ khoâng sôû ñaéc thì ta ñaâu coù taâm chöùng Boà-ñeà ö? Thieän nam! Ngaøi coù thaáy taâm vaø trí ñaéc khoâng?

Sö Töû Duõng Maõnh ñaùp:

–Khoâng thaáy.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Taâm kia khoâng phaûi saéc, khoâng phaûi danh töï, cho ñeán Boà-ñeà cuõng chæ duøng danh töï maø thi thieát. Boà-ñeà naøy vaø taâm cuõng khoâng khoâng, danh töï cuõng khoâng khoâng.

Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh noùi:

–Thieän nam! Sao noùi vôùi maät yù nhö vaäy. Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Taâm khoâng sôû sinh thì ta laøm sao maø chöùng Boà-ñeà? Taâm ñaõ khoâng sinh thì laøm sao maø hieän chöùng?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Sö Töû Duõng Maõnh hoûi:

–Sao goïi laø hieän chöùng? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Tuøy theo söï giaùc ngoä taát caû phaùp, suy nghó bình ñaúng, goïi laø hieän chöùng. Tuøy theo söï giaùc ngoä naøy khoâng moùng moät töôûng nhoû naøo, cuõng khoâng dieät töôûng, goïi ñoù laø hieän chöùng. Chaân nhö nhö vaäy khoâng phaûi chaân nhö, khoâng theå phaân bieät, goïi ñoù laø hieän chöùng. Neáu truï chaùnh kieán ñoái vôùi phaùp bình ñaúng khoâng coù sôû ñaéc. Vì khoâng sôû ñaéc, khoâng laøm moät, khoâng laøm khaùc, khoâng suy nghó moät, khoâng suy nghó khaùc, goïi ñoù laø hieän chöùng. Neáu ñoái vôùi thaân chöùng moät töôùng thì bieát taát caû phaùp, ñoù goïi laø voâ töôùng. Neáu bieát taát caû phaùp voâ töôùng thì ñoái vôùi thaân taâm khoâng coù nhieãm tröôùc, goïi ñoù laø chöùng ñaéc.

Sö Töû Duõng Maõnh hoûi:

–Sao goïi laø chöùng ñaéc? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Khoâng coù sôû haønh thì goïi laø ñaéc. Khoâng sôû haønh laø khoâng ôû trong ba coõi, haønh ba coõi, ngoân thuyeát khoâng theå noùi. Vì sao? Vì chaùnh phaùp khoâng coù A-laïi-da cuõng khoâng coù sôû haønh, cho neân khoâng theå noùi.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Khoâng coù tieáng noùi cuõng khoâng phaùp khaû ñaéc. Do khoâng sôû ñaéc cho neân goïi laø ñaéc.

Khi aáy, Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Laønh thay, xin Theá Toân noùi veà coõi Phaät maø Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaõ ñöôïc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Vieäc ñoù ngöôi neân hoûi Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi.

Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm hoûi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nhaân giaû! Trang nghieâm coõi Phaät theá naøo? Vaên-thuø ñaùp:

–Naøy thieän nam! Thieän nam neân hoûi ngöôøi naøo thích Boà-ñeà. Sö Töû Duõng Maõnh hoûi laïi:

–Chôù Nhaân giaû khoâng thích Boà-ñeà ö? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Khoâng thích. Naøy thieän nam! Neáu coù ham thích mong caàu thì coù söï nhaøm chaùn. Neáu coù nhaøm chaùn thì coù tham aùi. Neáu coù tham aùi thì khoâng xuaát ly. Naøy thieän nam! Vì lyù do ñoù maø ta khoâng ham thích cuõng khoâng nhaøm chaùn.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Thieän nam hoûi laøm theá naøo ñeå thaønh töïu trang nghieâm coõi Phaät, toâi khoâng theå töï khen mình. Vì sao? Vì ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai Nhaát Thieát Trí töï noùi coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät, töùc laø Boà-taùt töï khen coâng ñöùc cuûa chính mình.

Ñöùc Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–OÂng haõy noùi töï nguyeän coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät. Vì sao? Vì khieán cho caùc Boà-taùt nghe roài, thì hoï quyeát ñònh thaønh töïu vieân maõn nguyeän naøy.

Vaên-thuø-sö-lôïi thöa:

–Con khoâng daùm traùi lôøi daïy cuûa Nhö Lai. Nay con nöông oai löïc cuûa Phaät maø noùi.

Luùc ñoù, Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi töø choã ngoài ñöùng daäy, baøy vai phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát höôùng leân Phaät ñaûnh leã baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Nay con seõ noùi. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo caàu Boà-ñeà thì neân laéng nghe, nghe roài khieán ñöôïc ñaày ñuû haïnh chaân thaät.

Luùc goái phaûi cuûa Vaên-thuø-sö-lôïi vöøa quyø saùt ñaát, trong khoaûng saùt-na, möôøi phöông ñaïi ñòa haèng haø sa soá coõi Phaät saùu caùch chaán ñoäng. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Con nguyeän raèng: Neáu khoâng tích taäp Boà-ñeà trong voâ löôïng öùc trieäu traêm ngaøn kieáp thì con khoâng chöùng Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Thöa Theá Toân! Con duøng Thieân nhaõn voâ ngaïi thaáy taát caû chö Phaät möôøi phöông, cho ñeán voâ löôïng voâ bieân theá giôùi, neáu chaúng phaûi con khuyeán khích phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, tu haïnh Boà-ñeà, khuyeán hoïc thí, giôùi, nhaãn, taán, thieàn, tueä, khieán thaønh töïu saùu Ba-la-maät, ñaõ khuyeán khích roài trao truyeàn daïy doã, khieán ñaày ñuû voâ löôïng Chaùnh giaùc.

Thöa Theá Toân! Luùc ñoù, con duøng Thieân nhaõn voâ ngaïi quaùn saùt

möôøi phöông, laøm Phaät söï, roài sau ñoù con môùi chöùng Voâ thöôïng Boà- ñeà.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Khi aáy, trong chuùng coù Boà-taùt suy nghó: “Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laøm theá naøo ñeå thaáy chö Phaät Theá Toân nhö vaäy?”

Ñöùc Theá Toân bieát ñöôïc taâm nieäm cuûa caùc Boà-taùt, neân baûo Boà- taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm raèng:

–Naøy thieän nam! Ví nhö coù moät anh chaøng noï, ñem tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñaäp naùt nhö vi traàn, yù oâng nghó sao? Soá vi traàn ñoù hoaëc thaày toaùn hoaëc hoïc troø thaày toaùn tính ñeám bieát soá aáy laø traêm, laø ngaøn, laø öùc trieäu traêm ngaøn khoâng?

Sö Töû Duõng Maõnh thöa:

–Khoâng theå ñeám ñöôïc, thöa Theá Toân. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Nhö vaäy, Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, duøng Thieân nhaõn voâ ngaïi quaùn saùt möôøi phöông, moãi moãi theá giôùi thaáy voâ löôïng voâ soá chö Phaät Theá Toân nhö vaäy.

Khi aáy Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con coù nguyeän nhö vaày: Ñem haèng haø sa soá theá giôùi to lôùn laøm thaønh moät coõi Phaät. Trong coõi Phaät aáy töôøng vaùch cao lôùn cho ñeán ñaûnh, duøng voâ löôïng traêm ngaøn caùc baùu trang nghieâm, laïi duøng voâ löôïng baùu vi dieäu trang söùc xen nhau. Neáu khoâng ñöôïc nhö vaäy thì con troïn khoâng chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Laïi nöõa, thöa Theá Toân! Con laïi coù nguyeän khieán caây Boà-ñeà trong coõi cuûa con cao lôùn ngang baèng vaïn ñaïi Thieân giôùi, aùnh saùng caây aáy chieáu khaép taát caû coõi Phaät.

Laïi nöõa, thöa Theá Toân! Con laïi coù nguyeän ngoài döôùi caây Boà-ñeà roài, töø luùc thaønh Chaùnh giaùc, cho ñeán luùc nhaäp Nieát-baøn, trong khoaûng thôøi gian ñoù khoâng rôøi khoûi toøa, chæ duøng hoùa thaân ôû khaép möôøi phöông voâ thöôïng voâ soá öùc trieäu coõi Phaät, vì caùc höõu tình maø dieãn noùi phaùp.

Laïi nöõa, thöa Theá Toân! Con laïi coù nguyeän nay trong coõi con khoâng coù teân Thanh vaên, Duyeân giaùc, chæ coù chuùng Ñaïi Boà-taùt thanh tònh, lìa taát caû loãi laàm vaø caùc nghi hoaëc caùc vò aáy laø nhöõng ngöôøi tu haønh phaïm haïnh thanh tònh. Trong coõi Phaät aáy khoâng coù teân ngöôøi nöõ, taát caû Boà-taùt chæ laø hoùa sinh, ñeàu maëc ca-sa ngoài kieát giaø. Boà-taùt nhö vaäy ñaày caû trong coõi aáy, chæ tröø choã bieán hoùa cuûa Nhö Lai, ñi ñeán möôøi phöông vì caùc höõu tình, tuøy theo yù muoán cuûa hoï maø noùi ba

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thöøa. laø gì?

Khi aáy, Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöông lai Vaên-thuø-sö-lôïi thaønh Phaät danh töï

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Vaên-thuø-sö-lôïi thaønh Phaät hieäu laø Phoå Kieán.

Thieän nam! Vì nhaân duyeân gì maø Nhö Lai aáy hieäu laø Phoå Kieán? Naøy thieän nam! Nhö Lai Phoå Kieán khieán khaép caû möôøi phöông voâ löôïng a-taêng-kyø traêm ngaøn öùc trieäu theá giôùi ñeàu thaáy, cho neân goïi laø Phoå Kieán. Caùc höõu tình naøo ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät aáy, thì quyeát ñònh seõ ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà. Phoå Kieán Nhö Lai tuy chöa thaønh Phaät, nhöng neáu trong hieän taïi vaø sau khi dieät ñoä, heã ai nghe ñöôïc danh hieäu cuõng ñeàu quyeát ñònh ñöôïc Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, chæ tröø ngöôøi nhaäp Thanh vaên Ni-daï-ma vò vaø ngöôøi hieåu bieát thaáp keùm.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con laïi coù nguyeän nhö trong coõi cuûa Voâ Löôïng Thoï Nhö Lai laáy phaùp hyû laøm thöùc aên. Trong coõi cuûa con khi Boà-taùt môùi khôûi töôûng muoán aên thì lieàn coù traêm vò aên uoáng ñaày baùt trong tay phaûi, lieàn suy nghó: “Neáu chöa cuùng döôøng möôøi phöông chö Phaät vaø thí nhöõng höõu tình ngheøo cuøng khoå naõo, cuøng ngaï quyû suoát caû ngaøn naêm, cho ñeán caû ñaøm daõi cuõng khoâng ñöôïc aên. Neáu khoâng thí cho chuùng ñöôïc no ñuû, thì con döùt khoaùt khoâng aên.” Trong khoaûng saùt-na ñöôïc naêm thaàn thoâng coù ñaïi oai ñöùc, bay leân hö khoâng, khoâng coù chöôùng ngaïi. Nhö gioù bay khoâng bò caûn trôû. Bay ñeán möôøi phöông voâ löôïng voâ soá caùc coõi Phaät, ñem thöùc aên naøy cuùng döôøng chö Phaät Theá Toân, chuùng Thanh vaên vaø thí höõu tình ngheøo cuøng khoå naõo cuøng caùc ngaï quyû ñoùi khaùt, khieán chuùng ñöôïc no ñuû heát ñoùi khaùt, roài môùi vì noùi phaùp. Noùi phaùp xong, trong khoaûng saùt- na lieàn trôû veà coõi cuûa mình.

Laïi nöõa, thöa Theá Toân! Con laïi coù nguyeän khi con chöùng Boà-ñeà

trong coõi cuûa con, luùc caùc Boà-taùt sinh ra, caùc loaïi y phuïc Sa-moân thanh tònh thích nghi töø tay maø coù ra. Khi ñöôïc y phuïc roài lieàn suy nghó: “Neáu khoâng ñem y baùu naøy tröôùc cuùng möôøi phöông chö Phaät, ta khoâng neân töï tieän thoï duïng.” Vöøa phaùt yù nghó naøy lieàn ñeán voâ soá

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

theá giôùi, ñem y baùu naøy daâng cuùng Theá Toân, roài trôû veà coõi cuûa mình töï nhieân ñöôïc maëc.

Laïi nöõa, thöa Theá Toân! ôû trong coõi con nhöõng thöù thoï duïng cuûa caùc Boà-taùt, tröôùc ñeàu phuïng hieán chö Phaät Theá Toân vaø chuùng Thanh vaên roài môùi thoï duïng.

Laïi trong coõi cuûa con xa lìa taùm naïn vaø tieáng baát thieän, nguyeän trong coõi con lìa xa caùc khoå, khoâng coù huûy phaïm tònh giôùi luaät nghi, khoâng vöøa yù ñoái vôùi saéc, thanh, höông, vò, xuùc.

Khi aáy, Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá giôùi aáy teân laø gì? Phoå Kieán Nhö Lai thaønh Phaät ôû taïi ñaâu?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Theá giôùi aáy teân laø Nhö nguyeän vieân maõn tích taäp ly traàn thanh tònh. Coõi Phaät aáy ôû taïi phöông Nam, theá giôùi Ta-baø cuõng trong coõi aáy.

Vaên-thuø-sö-lôïi ñoàng chaân laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con laïi coù nguyeän, trong coõi cuûa con tích taäp voâ löôïng traêm ngaøn caùc baùu, voâ löôïng ma-ni aûnh hieän chieáu nhau, choã coù ñaïi baûo möôøi phöông quoác ñoä, khoù maø coù ñöôïc, cuõng chöa töøng thaáy. Danh hieäu cuûa caùc ma-ni baùu ñöôïc tích taäp ñoù, suoát caû traêm ngaøn öùc naêm keå teân cuõng khoâng theå heát. Thöa Theá Toân! Trong theá giôùi aáy Boà-taùt thích gì thì lieàn öùng hieän. Nhö ngöôøi thích vaøng thì vaøng lieàn hieän, ngöôøi thích baïc thì baïc lieàn hieän. Nhöng ñoái vôùi caùi thaáy vaøng aáy chöa töøng toån giaûm. Ngöôøi thích pheä-löu- ly, pha-chi-ca, xích chaâu, maõ naõo, Maâu-taùt-la-baûo, voâ löôïng caùc baûo ñoù tuøy theo söï ham thích maø thaáy ñuû moïi töôùng vaø höông traàm thuûy, höông Ña-nghieät-la, höông Ña-ma-la-baïc, höông Long kieân, höông Chieân-ñaøn, tuøy theo söï ham muoán ñeàu ñöôïc thaáy, khoâng phaûi töôùng baùu cuûa theá giôùi aáy coù söï bieán ñoåi. Trong theá giôùi aáy khoâng nhôø aùnh saùng cuûa caùc thöù maët trôøi, maët traêng, caùc vì sao, ma-ni, löûa saùng, maø chæ nhôø aùnh saùng cuûa caây Boà-ñeà phaùt ra. YÙ cuûa caùc Boà-taùt aáy muoán aùnh saùnh naøy chieáu traêm ngaøn öùc trieäu theá giôùi, khoâng bieát ngaøy ñeâm, chæ döïa theo hoa buùp nôû maø bieát ngaøy ñeâm. Tuøy theo söï mong muoán cuûa caùc Boà-taùt thôøi tieát lieàn öùng, cuõng khoâng coù noùng laïnh vaø giaø beänh cheát. Neáu caùc Boà-taùt muoán

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chöùng Boà-ñeà thì lieàn qua coõi trôøi khaùc ôû Ñoå-söû-ña Thieân, khi tuoåi thoï heát giaùng sinh thaønh Chaùnh giaùc. Trong hö khoâng cuûa coõi Phaät aáy, troáng ñaùnh leân traêm ngaøn öùc ñieäu nhaïc, tuy khoâng hieän töôùng, nhöng laïi nghe tieáng. Trong tieáng nhaïc aáy khoâng coù tieáng töông öng vôùi tham nhieãm, chæ phaùt ra tieáng Ba-la-maät-ña, tieáng Phaät, Phaùp, Taêng, tieáng Taïng giaùo phaùp cuûa caùc Boà-taùt, taát caû ñeàu nghe. Trong theá giôùi aáy, Boà-taùt khaùt ngöôõng Ñöùc Phaät, thì tuøy theo choã kinh haønh, ñöùng ngoài öùng nieäm lieàn ñöôïc thaáy Phoå Kieán Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ngoài caây Boà-ñeà. Neáu caùc Boà-taùt ñoái vôùi giaùo phaùp maø coøn nghi ngôø, chæ thaáy ñöôïc ñöùc Phoå Kieán thì moïi löôùi nghi ngôø ñeàu ñoaïn, hieåu roõ nghóa phaùp khoâng caàn phaûi giaûi thích.

Khi aáy, trong hoäi voâ löôïng öùc trieäu traêm ngaøn caùc chuùng Boà-

taùt, dò khaåu ñoàng aâm noùi lôøi nhö vaày:

–Nay ñaây Theá Toân danh nghóa töông xöùng ñoù laø hieäu Phoå Kieán Nhö Lai. Neáu coù ngöôøi nghe ñöôïc danh hieäu naøy, khoaùi thay, ñöôïc lôïi thuø thaéng, huoáng nöõa laø ñöôïc sinh vaøo theá giôùi aáy. Neáu coù ngöôøi nghe thoï kyù noùi phaùp yeáu nhö vaäy vaø nghe danh hieäu Ñoàng chaân Boà- taùt Vaên-thuø-sö-lôïi loït vaøo tai thì ñoù laø dieän kieán chö Phaät.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo caùc Boà-taùt:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Thaät ñuùng nhö lôøi caùc oâng vöøa noùi. Naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi thoï trì traêm ngaøn öùc trieäu danh hieäu cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai. Neáu laïi coù ngöôøi chæ xöng danh hieäu Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, thì phöôùc cuûa ngöôøi naøy nhieàu hôn ngöôøi kia, huoáng nöõa laø xöng danh hieäu Phoå Kieán Nhö Lai. Vì sao? Vì traêm ngaøn öùc Nhö Lai lôïi ích höõu tình khoâng baèng Vaên-thuø-sö-lôïi laøm lôïi ích trong moät kieáp.

Luùc ñoù, traêm ngaøn öùc trieäu Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, Kieàn-ñaït- phöôïc, A-toá-la, Yeát-loä-traø, Khaån-na-la, Ma-ha-la-giaø, Nhaân phi nhaân... ñoàng thanh nieäm:

Nam-moâ Vaên-thuø-sö-lôïi ñoàng chaân Boà-taùt.

Nam-moâ Phoå Kieán Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc.

Khi caùc chuùng trôøi, roàng noùi lôøi naøy roài, taùm vaïn öùc traêm ngaøn höõu tình phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng ñaïi Boà-ñeà, voâ löôïng höõu tình thieän caên thaønh thuïc, ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi Voâ

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thöôïng Boà-ñeà.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con laïi coù nguyeän raèng nhö con ñaõ thaáy möôøi phöông voâ löôïng voâ soá öùc trieäu traêm ngaøn chö Phaät Theá Toân, caùc haønh töôùng coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät cuûa caùc Ñöùc Phaät aáy ñeàu ñöôïc ñaët trong moät coõi Phaät cuûa con, chæ tröø coõi Thanh vaên hieän hoùa trang nghieâm vaø ñôøi nguõ tröôïc. Neáu con töï khen coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät quaù haèng haø sa kieáp noùi cuõng khoâng heát. Thöa Theá Toân! Nhö nguyeän cuûa con chæ Phaät Theá Toân ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc môùi bieát, ngoaøi ra khoâng ai coù theå bieát.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Tri kieán cuûa Nhö Lai ôû trong ba ngaøn theá giôùi khoâng coù haïn löôïng ngaên ngaïi.

Khi aáy, trong chuùng hoaëc coù Boà-taùt nghó nhö vaày: “Vaên-thuø-sö- lôïi ñaõ noùi coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät ngang baèng vôùi coõi Voâ Löôïng Thoï Nhö Lai ö?”

Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân bieát ñöôïc taâm nieäm cuûa caùc Boà-taùt aáy, lieàn baûo Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm:

–Naøy thieän nam! Ví nhö coù moät anh chaøng noï, cheû sôïi loâng ra laøm traêm phaàn, roài laáy moät phaàn traêm ñoù ñeå laáy moät gioït nöôùc ôû bieån caû. Thieän nam, gioït nöôùc treân ñaàu sôïi loâng naøy nhieàu hay nöôùc ôû bieån caû nhieàu?

Sö Töû Duõng Maõnh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nöôùc ôû bieån caû nhieàu hôn nöôùc treân ñaàu sôïi

loâng.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Gioït nöôùc treân ñaàu sôïi loâng cuûa anh chaøng kia

laáy ñoù, cuõng nhö laø coâng ñöùc trang nghieâm cuûa coõi Voâ Löôïng Thoï Phaät, coøn nöôùc ôû bieån caû nhö laø coâng ñöùc trang nghieâm cuûa coõi Phaät Phoå Kieán Nhö Lai, phaûi neân thaáy nhö vaäy.

Khi aáy, Sö Töû Duõng Maõnh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai coøn coù coõi Phaät naøo coâng ñöùc trang nghieâm nhö vaäy nöõa khoâng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Phöông Ñoâng caùch ñaây quaù taùm möôi öùc traêm

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngaøn haèng haø sa theá giôùi, coù moät coõi Phaät teân laø Nguyeän truï cao duõng. Coõi aáy coù Phaät hieäu laø Phoå Quang Thöôøng Ña Coâng Ñöùc Haûi Vöông Nhö Lai, hieän ñang ôû coõi aáy, Phaät thoï voâ löôïng voâ bieân, laïi coù voâ löôïng voâ bieân Ñaïi Boà-taùt vaây quanh noùi phaùp. Naøy thieän nam! Coõi Phaät coâng ñöùc trang nghieâm ñoù cuøng vôùi coõi Phaät Phoå Kieán Nhö Lai khoâng taêng khoâng giaûm, coù boán Boà-taùt maëc giaùp khoâng thoaùi truï haïnh nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Caùc Boà-taùt aáy cuõng seõ ñöôïc coõi Phaät coâng ñöùc trang nghieâm nhö Phoå Kieán Nhö Lai.

Sö Töû Duõng Maõnh thöa:

–Cuùi xin Theá Toân noùi danh hieäu vaø choã ôû cuûa caùc Boà-taùt aáy vaø cuõng noùi coõi Phaät cuûa Phoå Quang Thöôøng Ña Coâng Ñöùc Haûi Vöông Nhö Lai. Ñöùc Theá Toân haõy vì con maø thò hieän Phaät vaø caùc Boà-taùt aáy, khieán cho caùc Boà-taùt thaáy ñöôïc coõi Phaät aáy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Caùc oâng haõy laéng nghe, nay ta seõ noùi. Naøy thieän nam! Boà-taùt thöù nhaát teân laø Quang Minh Traøng, ôû taïi phöông Ñoâng, trong coõi Phaät Voâ Öu Caùt Töôøng Nhö Lai.

Boà-taùt thöù hai teân laø Trí Thöôïng, ôû taïi phöông Nam, trong coõi Phaät Trí Vöông Nhö Lai.

Boà-taùt thöù ba teân laø Tòch Caên, ôû taïi phöông Taây, trong coõi Phaät Tueä Tích Nhö Lai.

Boà-taùt thöù tö teân laø Nguyeän Tueä, ôû taïi phöông Baéc, trong coõi Phaät Na-la-dieân Nhö Lai.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân duøng thaàn caûnh thoâng hieän coõi Phaät Phoå Quang Thöôøng Ña Coâng Ñöùc Haûi Vöông Nhö Lai, khieán cho caû ñaïi hoäi naøy ñeàu thaáy Nhö Lai vaø chuùng Boà-taùt, cuøng vôùi coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät aáy, töø xöa chöa töøng thaáy cuõng chöa töøng nghe. Caùc töôùng thaønh töïu chaúng theå nghó baøn giöõa theá giôùi naøy vaø theá giôùi kia ñeàu thaáy nhau, cuõng nhö xem traùi A-ma-laëc trong loøng baøn tay. Ñöùc Phaät Theá Toân Phoå Quang Thöôøng Ña Coâng Ñöùc Haûi Vöông Nhö Lai thaân löôïng taùm vaïn boán ngaøn na-do-tha, saéc vaøng saùng choùi, ñoan nghieâm chieáu dieäu nhö nuùi chuùa Toâ-meâ-loâ, cuøng vôùi boán vaïn hai ngaøn na-do-tha thaân löôïng Boà-taùt Ma-ha-taùt tröôùc sau vaây quanh, ngoài toøa Sö töû döôùi caây Boà-ñeà voâ löôïng coâng ñöùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

trang nghieâm, ñeán öùc trieäu theá giôùi vì caùc höõu tình maø dieãn noùi phaùp.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo caùc Boà-taùt:

–Naøy thieän nam! Caùc oâng coù thaáy coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät cuûa Nhö Lai vaø caùc chuùng Boà-taùt khoâng?

Ñaïi chuùng dò khaåu ñoàng aâm baïch raèng:

–Ñaõ thaáy, thöa Theá Toân! Chuùng con seõ hoïc theo haïnh cuûa caùc Boà-taùt naøy, nhö vieäc tu haønh cuûa Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi. Chuùng con cuõng seõ thaønh töïu coõi Phaät trang nghieâm nhö vaäy.

Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân mæm cöôøi raïng rôõ, töø maët phoùng ra voâ löôïng aùnh saùng xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng, tía chieáu saùng voâ löôïng voâ bieân theá giôùi. Chieáu roài trôû laïi nhieãu Phaät ba voøng roài nhaäp vaøo ñaûnh.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Töø Thò baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì lyù do gì Theá Toân mæm cöôøi? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Töø Thò! Do hieän coâng ñöùc trang nghieâm ôû coõi Phaät aáy.

Ñoàng thôøi, trong chuùng taùm vaïn boán ngaøn Boà-taùt, thaáy vieäc trang nghieâm coõi Phaät aáy nhö coõi Phaät Vaên-thuø-sö-lôïi ñoàng chaân. ÔÛ trong chuùng ñoù chæ coù möôøi saùu Boà-taùt coù theå thaønh töïu yù vui taêng thöôïng, laïi phaùt nguyeän raèng: “Nhö coõi Phaät coâng ñöùc trang nghieâm cuûa Vaên-thuø-sö-lôïi, chuùng toâi nguyeän cuõng seõ ñöôïc nhö vaäy.” Ngoaøi möôøi saùu Boà-taùt naøy ra, khoâng ai coù theå phaùt ñaïi nguyeän nhö vaäy, chæ thích chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, mong caàu coõi Phaät nhö coâng ñöùc trang nghieâm cuûa coõi Voâ Löôïng Thoï.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Töø Thò! Nay ngöôi thaáy khoâng? YÙ vui cuûa Boà-taùt thaønh töïu thì môùi coù theå laøm lôïi ích lôùn. Do yù vui taêng thöôïng cho neân phaùt nguyeän thuø thaéng naøy. Theá neân ñöôïc coõi Phaät aáy nhö Vaên-thuø-sö-lôïi. Caùc Boà-taùt aáy ít coù loøng tin, chí nguyeän haï lieät. Do söï nghieäp yeáu keùm cho neân quaù saùu möôi öùc trieäu traêm ngaøn kieáp môùi ñöôïc vieân maõn naêm Ba-la-maät.

Luùc ñoù, Boà-taùt Quang Minh Traøng, Trí Thöôïng, Tòch Caên, Nguyeän Tueä, boán Ñaïi Boà-taùt naøy töø boán phöông ñeán hieän vaøo coõi naøy, taát caû ñeàu ôû trong laàu caùc, voâ löôïng pheä-löu-ly saùng röïc, coù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

traêm ngaøn öùc trieäu Thieân chuùng vaây quanh, chaán ñoäng caùc coõi, duøng caùc thaàn thoâng raûi traêm ngaøn öùc trieäu hoa ñeïp vaø troåi aâm nhaïc.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Töø Thò baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì lyù do gì ôû theá giôùi naøy ñaïi ñòa chaán ñoäng, boán phöông laïi hieän boán laàu caùc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Töø Thò! Ñoù laø boán Boà-taùt, do Phaät caûnh giaùc cho neân ñeán ñaây, thaân caän chieâm ngöôõng Phaät Theá Toân.

Ñöùc Theá Toân noùi chöa xong, trong khoaûng saùt-na, boán Boà-taùt naøy töø laàu caùc xuoáng, ñeán choã Theá Toân, ñaûnh leã saùt chaân nhieãu Phaät ba voøng, roài lui ngoài moät beân, aùnh saùng cuûa caùc Boà-taùt töø boán phöông ñeán chieáu khaép caû ñaïi chuùng.

Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân baûo caùc Boà-taùt:

–Naøy thieän nam! Neáu Boà-taùt naøy truï chæ thuù chaúng nghó baøn, caùc oâng neân phaùt taâm cung kính thuø thaéng ñoái vôùi caùc Boà-taùt naøy vaø neân hoïc hoûi phaùp yeáu. Naøy caùc thieän nam! Caùc oâng neân nghe haïnh nguyeän cuûa caùc Boà-taùt aáy, nguyeän cuûa caùc Boà-taùt aáy laø nôi naøo coù Boà-taùt thöøa. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo, ñöôïc thaáy boán Boà-taùt naøy thì seõ ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån vôùi Voâ thöôïng Boà-ñeà, hai möôi öùc trieäu kieáp vöôït khoûi voøng sinh töû, vieân maõn Ba-la-maät. Neáu coù ngöôøi nöõ naøo nghe teân cuûa caùc Boà-taùt aáy thì mau choùng lìa thaân nöõ.

Khi Ñöùc Theá Toân hieän coõi aáy roài, thaâu nhieáp thaàn löïc theá giôùi aáy boãng nhieân bieán maát.

Khi aáy, Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taát caû phaùp nhö huyeãn. Ví nhö ngöôøi laøm troø aûo thuaät, huyeãn maø laïi aån. Thöa Theá Toân! Taát caû phaùp sinh roài laïi dieät, cuõng khoâng sinh dieät, ñoù laø bình ñaúng. Thöa Theá Toân! Neáu hoïc bình ñaúng thì mau choùng thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Boà-taùt Trí Thöôïng hoûi Vaên-thuø-sö-lôïi Ñoàng chaân:

–Laøm theá naøo ñeå chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Phaùp khoâng coù sôû ñaéc cuõng khoâng coù hoaïi, ñoái vôùi khoâng cuõng khoâng ñaém tröôùc, ñoái vôùi coù cuõng khoâng sôû ñaéc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Boà-taùt Trí Thöôïng hoûi:

–Thöa Vaên-thuø-sö-lôïi! Ñoái vôùi coù cho neân ñöôïc Boà-ñeà, coøn ñoái vôùi khoâng thì sao?

Vaên-thuø ñaùp:

–Naøy thieän nam! Phaùp voán khoâng sinh, khoâng ñaõ coù, khoâng hieän coù vaø khoâng seõ coù, roát raùo khoâng sôû ñaéc.

Boà-taùt Trí Thöôïng hoûi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Vì sao nhaát töôùng maø noùi phaùp? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Theá naøo laø noùi phaùp nhaát töôùng? Boà-taùt Trí Thöôïng ñaùp:

–Thöa Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng thaáy uaån vaø xöù giôùi, cuõng khoâng phaûi khoâng thaáy, cuõng khoâng phaûi coù thaáy, ñoái vôùi phaùp khoâng coù phaân bieät, cuõng khoâng sôû phaân bieät. Laïi ñoái vôùi phaùp khoâng thaáy tích taäp, ñoái vôùi phaùp cuõng khoâng thaáy tan maát. Ñaây goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm noùi:

–Neáu ñoái vôùi phaùp taùnh maø khoâng traùi phaùp taùnh, khoâng khôûi leân caùc phaân bieät, laø phaùp phaøm phu, laø phaùp Thanh vaên, laø phaùp Duyeân giaùc. Phaùp Nhö Lai nhaäp vaøo nhaát töôùng, laø vieãn ly töôùng, ñoù goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Hyû Kieán noùi:

–Neáu laø tu haønh chaân nhö, nhöng ñoái vôùi chaân nhö khoâng coù suy nghó, cuõng khoâng coù phaân bieät noù laø thaäm thaâm. Ñoù goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Voâ Taän Bieän noùi:

–Caùc phaùp ñeàu taän, roát raùo taän môùi goïi laø voâ taän, noùi taát caû phaùp khoâng theå taän. Ñoù goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Thieän Tö Duy noùi:

–Neáu ñoái vôùi suy nghó nhaäp vaøo khoâng suy nghó, caùi khoâng suy nghó aáy cuõng khoâng theå ñöôïc. Ñoù goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Ly Traàn noùi:

–Neáu roát raùo khoâng nhieãm, ñoái vôùi taát caû töôùng nhieãm maø khoâng nhieãm, cuõng khoâng thöông, khoâng giaän, khoâng si, khoâng laøm moät, khoâng laøm khaùc, khoâng phaûi laøm, cuõng khoâng phaûi khoâng laøm,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng laáy, khoâng boû. Ñoù goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Sa-nghieät-la noùi:

–Neáu nhaäp vaøo phaùp thaäm thaâm, khoù löôøng nhö bieån caû, maø ñoái vôùi chaùnh phaùp cuõng khoâng phaân bieät. Truï nhö vaäy, noùi nhö vaäy, ñoái vôùi mình khoâng coù suy nghó, ñoái vôùi ngöôøi khaùc cuõng khoâng noùi. Ñoù goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Nguyeät Thöôïng ñoàng chaân noùi:

–Neáu suy nghó taát caû höõu tình, bình ñaúng nhö maët traêng, cuõng khoâng suy nghó ta vaø höõu tình. Ngöôøi noùi nhö vaäy töùc laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Toài Nhaát Thieát Öu AÙm noùi:

Neáu gaëp lo buoàn maø khoâng lo buoàn, ñoái vôùi muõi teân lo buoàn cuõng khoâng meät moûi nhaøm chaùn. Vì sao höõu tình khôûi leân lo buoàn? Vì chaáp coù ngaõ. Neáu ñoái vôùi ngaõ maø truï bình ñaúng thì goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Voâ Sôû Duyeân noùi:

–Neáu khoâng nöông Duïc giôùi, khoâng nöông Saéc vaø Voâ saéc giôùi, khoâng nöông phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, khoâng nöông phaùp Phaät, ngöôøi noùi nhö vaäy töùc laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Phoå Kieán noùi:

–Neáu ngöôøi noùi phaùp thì neân bình ñaúng noùi, bình ñaúng ñoù nghóa laø taùnh khoâng. Ñoái vôùi taùnh khoâng khoâng coù suy nghó, bình ñaúng ñoái vôùi phaùp bình ñaúng cuõng khoâng sôû ñaéc. Ngöôøi noùi nhö vaäy töùc laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Tam Luaân Thanh Tònh noùi:

–Noùi phaùp khoâng traùi vôùi ba luaân. Sao goïi laø ba? Laø ñoái vôùi sôû ñaéc, ñoái vôùi caùi nghe maø khoâng phaân bieät, ñoái vôùi phaùp khoâng chaáp tröôùc. Ñoù goïi laø ba luaân thanh tònh. Ngöôøi noùi nhö vaäy töùc laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Haïnh Thaønh Töïu noùi:

–Neáu bieát taát caû phaùp maø khoâng ñaém tröôùc, bieát nhö vaäy, noùi nhö vaäy, cuõng khoâng noùi moät chöõ. Ñoù laø lìa ngoân thuyeát. Neáu noùi taát caû nhö vaäy thì laø phaùp moân nhaát töôùng.

Boà-taùt Thaâm Haïnh noùi:

–Neáu thích Du-giaø, bieát taát caû pheùp taéc, nhöng ñoái vôùi caùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

phaùp khoâng coù caùi thaáy, ñoái vôùi vieäc aáy hoaëc noùi hoaëc khoâng noùi, ñoái vôùi phaùp khoâng hai. Ñoù goïi laø phaùp moân nhaát töôùng.

Voâ löôïng chö Boà-taùt ñaïi oai ñöùc nhö vaäy, ñeàu duøng bieän taøi noùi phaùp nhaát töôùng. Luùc noùi phaùp moân nhaát töôùng naøy, baûy möôi öùc Boà- taùt ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, taùm vaïn trieäu traêm ngaøn höõu tình phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, baûy ngaøn Tyø-kheo heát caùc höõu laäu, taâm ñöôïc giaûi thoaùt, chín möôi saùu trieäu trôøi ngöôøi ñöôïc Phaùp nhaõn tònh.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Phoå Kieán Nhö Lai kia coù bao nhieâu chuùng Ñaïi Boà-taùt laøm quyeán thuoäc, thoï löôïng bao nhieâu? Coøn bao nhieâu laâu nöõa Vaên-thuø-sö-lôïi thaønh Chaùnh giaùc?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Vieäc naøy oâng neân hoûi Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi.

Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm hoûi Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Coøn bao laâu nöõa Boà-taùt môùi ñöôïc Boà-ñeà? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Neáu hö khoâng giôùi maø laø saéc töôùng, thì ta ñaây môùi thaønh Voâ thöôïng Boà-ñeà. Neáu ngöôøi laøm troø aûo thuaät hoùa ra moät anh chaøng chöùng Boà-ñeà, thì ta môùi chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà. Neáu A- la-haùn laäu taän chöùng Boà-ñeà, thì ta môùi chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà. Hoaëc ngöôøi trong moäng, hoaëc hình boùng, hoaëc tieáng vang, bieán hoùa nhö vaäy maø chöùng Boà-ñeà, thì ta ñaây môùi chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà. Neáu ñem aùnh saùng maët trôøi thaønh ban ñeâm, aùnh saùng maët traêng thaønh ban ngaøy, thì ta môùi chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy thieän nam! Vaäy thieän nam neân hoûi ngöôøi caàu Boà-ñeà. Sö Töû Duõng Maõnh hoûi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Leõ naøo Boà-taùt khoâng caàu Boà-ñeà ö? Vaên-thuø ñaùp:

–Naøy thieän nam! Ta khoâng caàu. Vì sao? Vì Vaên-thuø-sö-lôïi töùc laø Boà-ñeà; Boà-ñeà töùc laø Vaên-thuø-sö-lôïi. Vì sao? Vì chæ coù danh töï, maø danh töï ñoù cuõng khoâng. Vaên-thuø-sö-lôïi cho ñeán danh töï Boà-ñeà cuõng xa lìa, khoâng coù sôû höõu troáng khoâng, troáng khoâng töùc laø Boà-

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñeà.

Khi aáy, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm:

–Ngöôi coù thaáy, nghe Voâ Löôïng Thoï Nhö Lai, Thanh vaên, Boà-

taùt vaø caùc chuùng hoäi chöa?

Sö Töû Duõng Maõnh thöa:

–Daï vaâng, con ñaõ thaáy nghe, thöa Theá Toân! Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy thieän nam! YÙ oâng nghó sao? Sö Töû Duõng Maõnh thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå tính ñeám suy löôøng maø bieát heát

ñöôïc.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Nhö nöôùc Ma-giaø-ñaø löôïng hai möôi ñaáu haït

vöøng, laáy moät haït ñeå duï cho chuùng hoäi Thanh vaên vaø Boà-taùt ôû coõi Phaät Voâ Löôïng Thoï, coøn laïi bao nhieâu laø chuùng hoäi Boà-taùt cuûa Vaên- thuø-sö-lôïi khi chöùng Boà-ñeà, phaûi neân bieát nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Nhö laáy buïi trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi laøm vi traàn, cöù moät traàn laø moät kieáp. Neáu ñem so vôùi thoï löôïng kieáp soá cuûa Phoå Kieán Nhö Lai traêm phaàn, ngaøn phaàn, traêm ngaøn öùc phaàn, cho ñeán tính ñeám thí duï cuõng khoâng theå bieát heát.

Naøy thieän nam! Ñem tính ñeám, so ño, suy löôøng, neân bieát thoï maïng cuûa Phoå Kieán Nhö Lai laø voâ löôïng, voâ bieân.

Naøy thieän nam! Ví nhö ñaäp naùt tam thieân ñaïi thieân theá giôùi laøm vi traàn. Coù moät anh chaøng noï laáy moät vi traàn cho ñeán nhieàu vi traàn, ñi qua tam thieân ñaïi thieân theá giôùi boû moät vi traàn. Anh chaøng aáy cöù nhö vaäy ñi qua phía Ñoâng laàn löôït boû heát soá vi traàn ñoù. Nhö vaäy, möôøi phöông moãi moät anh chaøng, cuõng nhö anh chaøng tröôùc boû heát soá vi traàn.

Naøy thieän nam! YÙ oâng nghó sao? Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi aáy laø traêm, laø ngaøn, laø öùc, laø trieäu traêm ngaøn, coù theå bieát ñöôïc soá löôïng ñoù khoâng?

Sö Töû Duõng Maõnh thöa:

–Khoâng theå bieát ñöôïc, thöa Theá Toân! Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Möôøi anh chaøng kia ñeàu qua tam thieân ñaïi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thieân theá giôùi laïi boû moät vi traàn, taát caû theá giôùi aáy ñaõ boû hoaëc chöa boû heát vi traàn. Naøy thieän nam! YÙ oâng nghó sao? Coù theå tính bieát traêm, ngaøn, öùc, trieäu traêm ngaøn ñöôïc khoâng?

Sö Töû Duõng Maõnh thöa:

–Khoâng ñöôïc thöa, Theá Toân! Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Cho ñeán möôøi phöông, möôøi anh chaøng laïi ñi qua tam thieân ñaïi thieân theá giôùi choã boû vi traàn vaø choã chöa boû vi traàn. Thieän nam, yù oâng nghó sao? Ñaâu coù theå tính ñeám soá vi traàn aáy laø traêm, laø ngaøn, laø öùc trieäu traêm ngaøn, cho ñeán Ngöôõng-yeát-la, Daãn- maït-la, A-suùc-baø…

Sö Töû Duõng Maõnh thöa:

–Thöa Theá Toân! Neáu ngöôøi nghe soá naøy chaéc bò meâ loaïn, ngöôøi aáy khoâng theå bieát ñöôïc soá löôïng ñoù.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Nhö Lai nhaát ñònh bieát soá vi traàn aáy laø traêm laø ngaøn, laø öùc trieäu traêm ngaøn, cho ñeán Ngöôõng-yeát-la, Daãn-maït-la, A- suùc-baø… Naøy thieän nam! Nhö vaäy caùi bieát cuûa Nhö Lai coøn quaù hôn soá löôïng aáy.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Töø Thò baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù Boà-taùt vì caàu voâ taän trí lieãu saéc maø phaûi chòu khoå Neâ-leâ trong voâ löôïng kieáp, nhöng ñoái vôùi saéc ñaïi trí nhö vaäy Boà-taùt naøy vaãn khoâng xaû boû.

Ñöùc Phaät khen Töø Thò:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Thaät ñuùng nhö lôøi oâng noùi. Leõ naøo laïi khoâng khôûi hy voïng ñoái vôùi voâ taän trí cuûa Phaät ö? chæ tröø nhöõng ngöôøi hieåu bieát thaáp keùm vaø keû bieáng nhaùc.

Khi noùi veà ñaïi trí cuûa Nhö Lai, moät vaïn höõu tình phaùt taâm Boà-

ñeà.

Ñöùc Phaät baûo Sö Töû Duõng Maõnh:

–Naøy thieän nam! Möôøi phöông theá giôùi, vi traàn nhö vaäy, möôøi

anh chaøng boû soá vi traàn kia, qua soá kieáp vi traàn nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi trong nhieàu kieáp thò hieän thöïc haønh haïnh Boà-taùt. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì Vaên- thuø-sö-lôïi chaúng theå nghó baøn, nguyeän cuõng chaúng theå nghó baøn, thuù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

höôùng cuõng chaúng theå nghó baøn, chöùng Boà-ñeà roài thoï maïng cuõng chaúng theå nghó baøn, chuùng hoäi Boà-taùt cuõng chaúng theå nghó baøn.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hy höõu, Vaên-thuø-sö-lôïi phaùt thuù raát lôùn, tu haïnh raát lôùn, chæ coù Vaên-thuø-sö-lôïi ñoàng chaân môùi ôû trong kieáp soá vi traàn nhö vaäy maø khoâng sinh moûi meät.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy thieän nam! YÙ oâng nghó sao? Hö khoâng coù nghó raèng: ngaøy, ñeâm, nöûa thaùng, moät thaùng, thôøi tieát, naêm, kieáp, traêm kieáp, ngaøn kieáp, öùc trieäu traêm ngaøn kieáp khoâng?

Sö Töû Duõng Maõnh ñaùp:

–Khoâng, thöa Vaên-thuø-sö-lôïi! Vì sao? Vì hö khoâng, voán khoâng phaân bieät.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy thieän nam! Neáu nhö hö khoâng giôùi ngoä ñöôïc taát caû phaùp, tuøy theo caùi ngoä ñoù cuõng khoâng coù phaân bieät, khoâng sôû phaân bieät, ñoái vôùi ngaøy, ñeâm, nöûa thaùng, thaùng, thôøi tieát, naêm... nhö tröôùc ñaõ noùi khoâng khôûi leân moät yù töôûng nhoû naøo ñoái vôùi phaùp.

Naøy thieän nam! Nhö hö khoâng giôùi bò löûa döõ thieâu ñoát traûi qua haèng haø sa soá kieáp, nhöng hö khoâng giôùi chöa töøng sinh khôûi, cuõng khoâng bò thieâu hoaïi. Vì sao? Vì hö khoâng giôùi khoâng coù töï taùnh. Nhö vaäy, naøy thieän nam! Neáu Boà-taùt bieát taát caû phaùp khoâng taùnh, cuõng khoâng nhieät naõo meät moûi. Nhö hö khoâng khoâng bò thieâu ñoát, khoâng sinh meät moûi vaø nhieät naõo, khoâng bò lay ñoäng, khoâng sinh, khoâng muïc naùt, khoâng cheát, khoâng dôøi ñoåi, khoâng khôûi, khoâng ñeán, khoâng ñi. Nhö vaäy, naøy thieän nam! Danh hieäu Vaên-thuø-sö-lôïi cuõng vaäy, khoâng bò thieâu hoaïi, khoâng meät moûi, khoâng nhieät naõo, khoâng bò lay ñoäng, khoâng sinh, khoâng muïc naùt, khoâng cheát, khoâng dôøi ñoåi, khoâng khôûi, khoâng ñeán, khoâng ñi. Vì sao? Vì roát raùo xa lìa danh töï?

Luùc noùi phaùp naøy, boán ñaïi Thieân vöông, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân, Ñaïi phaïm, Thích vöông vaø caùc Thieân töû ñaïi oai ñöùc khaùc, dò khaåu ñoàng aâm noùi nhö vaày:

–Neáu caùc höõu tình nghe phaùp moân naøy thì ñöôïc thieän lôïi lôùn, huoáng nöõa laø thoï trì ñoïc tuïng. Neân bieát, khoâng theå ñem chuùt ít thieän caên maø coù theå ñöôïc thaønh töïu.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Thöa Theá Toân! Chuùng con ñoái vôùi phaùp moân naøy, nguyeän thoï trì ñoïc tuïng löu truyeàn roäng raõi laø vì muoán hoä trì chaùnh phaùp.

Khi aáy, Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thieän nam, thieän nöõ naøo, thoï trì ñoïc tuïng phaùp moân naøy, vì ngöôøi khaùc maø tuyeân noùi phaùp yeáu nhö vaäy, trang nghieâm coõi Phaät thaønh töïu, phaùt taâm nhö vaäy. Nhö coâng ñöùc maø Vaên-thuø-sö-lôïi ñaõ ñöôïc laø bao nhieâu?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Nhö Lai duøng maét khoâng chöôùng ngaïi nhìn thaáy theá giôùi. Hoaëc coù Boà-taùt duøng baûy baùu khaép caû theá giôùi daâng cuùng döôøng moãi moãi chö Phaät, cho ñeán heát ñôøi vò lai, trong öùc kieáp cuùng döôøng, khieán Boà-taùt naøy an truï tònh giôùi luaät nghi, taát caû höõu tình ñöôïc taâm bình ñaúng. Neáu coù Boà-taùt thoï trì phaùp moân coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät naøy, laïi phaùt taâm theo hoïc haïnh cuûa Vaên-thuø- sö-lôïi, trong tuï coâng ñöùc cuûa baûy boä so vôùi phöôùc tuï tröôùc traêm phaàn, ngaøn phaàn, ca-la phaàn, traêm ngaøn öùc trieäu phaàn, cho ñeán tính ñeám cuõng khoâng theå bieát ñöôïc.

Luùc ñoù, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi nhaäp vaøo Boà-taùt bình ñaúng chieáu dieäu nhö huyeãn töôùng Tam-ma-ñòa. Khi Vaên-thuø-sö-lôïi nhaäp roài caû chuùng hoäi Boà-taùt nhôø Tam-ma-ñòa ñoù maø thaáy ñöôïc möôøi phöông voâ löôïng voâ bieân theá giôùi Phaät raát gaàn, tröôùc moãi moãi Ñöùc Phaät ñeàu coù Vaên-thuø-sö-lôïi töï noùi coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät. Chuùng hoäi thaáy roài, ñoái vôùi trí Tam-ma-ñòa cuûa Vaên-thuø-sö-lôïi cho laø kyø laï ñaëc bieät. Nhö Vaên-thuø-sö-lôïi ñoàng chaân Boà-taùt Phaùp vöông töû, chuùng con nguyeân trong öùc trieäu traêm ngaøn kieáp ñeàu ñöôïc thaáy.

Khi aáy, Boà-taùt Töø Thò baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phaùp moân naøy teân laø gì vaø thoï trì ra sao? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Töø Thò! Phaùp moân naøy teân laø Chö Phaät du kyù, oâng neân thoï trì; cuõng goïi laø Nguyeän chaúng theå nghó baøn, oâng neân thoï trì; cuõng goïi laø Noùi veà coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät, oâng neân thoï trì; cuõng goïi laø Phaùt taâm Boà-ñeà khieán hoan hyû, oâng neân thoï trì.

Khi aáy, voâ löôïng chuùng Boà-taùt trong möôøi phöông ñeán hoäi ñoù cuùng döôøng Phaät, Phaùp; möa caùc hoa trôøi, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, nhieãu quanh ba voøng roài trôû veà coõi cuûa mình khen raèng: “Laï thay,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thöa Theá Toân! Laï thay, thöa Theá Toân! Khieán chuùng con nghe phaùp chaúng theå nghó baøn naøy vaø Ñoàng chaân Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi roáng tieáng Sö töû lôùn noùi phaùp naøy roài, haèng haø sa soá Boà-taùt ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån Voâ thöôïng Boà-ñeà, voâ löôïng höõu tình thaønh töïu thieän caên.”

Ñöùc Phaät noùi kinh naøy roài, Ñoàng chaân Ñaïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö- lôïi, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Duõng Maõnh Loâi AÂm vaø caùc ñaïi Thanh vaên, Phaïm, Thích, Hoä theá, Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, Kieàn-ñaït-phöôïc, A-toá- la, Yeát-loä-traø, Khaån-na-la, Ma-hoâ-la-giaø, Nhaân phi nhaân ñeàu raát hoan hyû tín thoï phuïng haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)